CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2006 Rhif 1790 (Cy.186)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Byrddau Iechyd Lleol (Sefydlu) (Cymru) (Diwygio) 2006

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn Diwygio hwn yn diwygio Gorchymyn Byrddau Iechyd Lleol (Sefydlu) (Cymru) 2003 er mwyn newid enw Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili, Bwrdd Iechyd Lleol Powys a Bwrdd Iechyd Lleol Rhondda Cynon Taf i adlewyrchu eu statws fel Byrddau Addysgu Iechyd Lleol.

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2006 No. 1790 (W.186)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The Local Health Boards (Establishment) (Wales) (Amendment) Order 2006

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

This Amendment Order amends the Local Health Boards (Establishment) (Wales) Order 2003 to change the names of Caerphilly Local Health Board, Powys Local Health Board and Rhondda Cynon Taff Local Health Board to reflect their status as Teaching Local Health Boards.

OFFERYNNAU STATUDOL

2006 Rhif 1790 (Cy.186)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Byrddau Iechyd Lleol (Sefydlu) (Cymru) (Diwygio) 2006

Wedi'i wneud	*4 Gorffennaf 2006*
Yn dod i rym	*6 Gorffennaf 2006*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adran 16BA, is-adrannau (1), (2) a (3) ac adran 126(4) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977(**1**), a pharagraff 1 o Atodlen 5B i'r Ddeddf honno, sy'n arferadwy ganddo o ran Cymru, yn gwneud y Gorchymyn a ganlyn-

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Byrddau Iechyd Lleol (Sefydlu) (Cymru) (Diwygio) 2006 a daw i rym ar 6 Gorffennaf 2006.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

Dehongli

2. Yn y Gorchymyn hwn-

ystyr "y prif Orchymyn" ("*the principal Order*") yw Gorchymyn Byrddau Iechyd Lleol (Sefydlu) (Cymru) 2003(**2**).

Diwygio'r Atodlen i'r prif Orchymyn

3.-(1) Diwygir yr Atodlen i'r prif Orchymyn (Enwau Byrddau Iechyd Lleol a phrif ardaloedd llywodraeth leol y maent yn cael eu sefydlu ar eu cyfer) fel a ganlyn:

(2) Yn y golofn sy'n dwyn y pennawd "Enwau Byrddau Iechyd Lleol a sefydlwyd o dan erthygl 3"-

(a) yn lle "Bwrdd Iechyd Lleol Powys" ("*Powys Local Health Board*") rhodder "Bwrdd

(**1**) 1977 p.49.

(**2**) 2003/148 (Cy.18).

STATUTORY INSTRUMENTS

2006 No. 1790 (W.186)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The Local Health Boards (Establishment) (Wales) (Amendment) Order 2006

Made	*4 July 2006*
Coming into force	*6 July 2006*

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred by sections 16BA, subsections (1), (2) and (3) and 126(4) of the National Health Service Act 1977(**1**), and Schedule 5B, paragraph 1 to that Act, which are exercisable by it in relation to Wales, makes the following Order-

Title, commencement and extent

1.-(1) The title of this Order is the Local Health Boards (Establishment) (Wales) (Amendment) Order 2006 which comes into force on 6 July 2006.

(2) This Order applies in relation to Wales.

Interpretation

2. In this Order-

"the principal Order" ("*y prif Orchymyn*") means the Local Health Boards (Establishment) (Wales) Order 2003(**2**).

Amendment to the Schedule to the principal Order

3.-(1) The Schedule to the principal Order (Local Health Board names and principal local government areas for which they are established) is amended as follows:

(2) In the column headed "Names of Local Health Boards established under article 3"-

(a) for "Powys Local Health Board" ("*Bwrdd Iechyd Lleol Powys*") substitute "Powys

(**1**) 1977 c.49.

(**2**) 2003/148 (W.18).

Addysgu Iechyd Lleol Powys" ("*Powys Teaching Local Health Board*");

(b) yn lle "Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili" ("*Caerphilly Local Health Board*") rhodder "Bwrdd Addysgu Iechyd Lleol Caerffili" ("*Caerphilly Teaching Local Health Board*"); ac

(c) yn lle "Bwrdd Iechyd Lleol Rhondda Cynon Taf" ("*Rhondda Cynon Taff Local Health Board*") rhodder "Bwrdd Addysgu Iechyd Lleol Rhondda Cynon Taf" ("*Rhondda Cynon Taff Teaching Local Health Board*").

Teaching Local Health Board" ("*Bwrdd Addysgu Iechyd Lleol Powys*");

(b) for "Caerphilly Local Health Board" ("*Bwrdd Iechyd Lleol Caerffili*") substitute "Caerphilly Teaching Local Health Board" ("*Bwrdd Addysgu Iechyd Lleol Caerffili*"); and

(c) for "Rhondda Cynon Taff Local Health Board" ("*Bwrdd Iechyd Lleol Rhondda Cynon Taf*") substitute "Rhondda Cynon Taff Teaching Local Health Board" ("*Bwrdd Addysgu Iechyd Lleol Rhondda Cynon Taf*").

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(**1**)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(**1**)

4 Gorffennaf 2006

4 July 2006

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(**1**) 1998 p.38.

(**1**) 1998 c.38.

OFFERYNNAU STATUDOL

2006 Rhif 1790 (Cy.186)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Byrddau Iechyd Lleol (Sefydlu) (Cymru) (Diwygio) 2006

STATUTORY INSTRUMENTS

2006 No. 1790 (W.186)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The Local Health Boards (Establishment) (Wales) (Amendment) Order 2006

©ⓗ Hawlfraint y Goron 2006

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2006

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£3.00

W364/07/06 ON